

## ACTA N° 1.102

En Viña del Mar, a 11 de Noviembre del año dos mil diez, siendo las 18:00 horas, en la Sala de Consejo, se efectuó la Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de Viña del Mar, presidida por la señora VIRGINIA REGINATO BOZZO, actuando como Secretario y Ministro de Fe, la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA. (Secretario Municipal).

Asistieron los siguientes señores Concejales:

- 1.- SR. JAIME VARAS VALENZUELA.
- 2.- SRA. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA.
- 3.- SR. ANDRES CELIS MONTT.
- 4.- SRA. MACARENA URENDA SALAMANCA.
- 5.- SR. RODRIGO KOPAITIC VALVERDE.
- 6.- SRA. LAURA GIANNICI NATOLI.
- 7.- SRA. PAMELA HODAR ALBA.
- 8.- SR. VÍCTOR ANDAUR GOLMES.
- 9.- SR. TOMAS DE REMENTERIA DURAND.
- 10.- SR. FELICINDO TAPIA TASSARA.

Se encontraban presentes los señores STAIG (Administrador Municipal), ESPINOZA (Director del Area de Administración y Finanzas), WHITE (Director del Departamento de Control), ARAYA (Director Departamento Jurídico) y TORRES (Asesor Alcaldía).

La señora REGINATO (Presidenta), en el nombre de Dios, la Patria y de la Comuna de Viña del Mar, abrió esta Sesión Ordinaria del Concejo Municipal, sometiendo a consideración de la Sala el siguiente temario en Tabla.

- 1.- APROBACIÓN DE ACTA N° 1.101.
- 2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.
- 3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTICULO 8° DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.
- 4.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.
- 5.- PATENTES DE ALCOHOL.
- 6.- MODIFICACION DE ACUERDOS.
- 7.- COMETIDOS CONCEJALES.
- 8.- SUBVENCIONES.
- 9.- HORA DE INCIDENTES.

### 1.- APROBACIÓN DE ACTA N° 1.101.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta N° 1.101.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°10.168.-** El Concejo acordó aprobar el Acta N°1.101.

Previo a tratar los puntos de Tabla, la señora REGINATO (Presidenta), felicitó a la señora GIANNICI, por haber sido elegida Presidenta Comunal del Distrito 14 de la Democracia Cristiana.

## **2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.**

### **a.- *Barrio en Paz.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que los excelentes resultados de la implementación del Programa “Barrio en Paz”, en la Manzana 666 en el ámbito comercial, como experiencia piloto en Chile, llevaron al Vicepresidente de la República, Rodrigo Hinzpeter, a elegir Viña del Mar, el día Jueves 11 de Noviembre, para realizar el lanzamiento nacional de esta iniciativa y anunciar que se aplicará en otras 60 comunas de Chile, bajo el mismo modelo.

### **b.- *Nuevos artistas para el Festival.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que el Grupo Aventura, Los Jaivas, Américo y Mauricio Flores, además de Tito Fernández “El Temucano”, quien participará en el jurado, son los nuevos artistas confirmados para el próximo Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

### **c.- *Festival de Cine.***

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que una interesante parrilla programática tendrá la vigésima segunda versión del Festival Internacional de Cine de Viña del Mar, que se desarrollará entre los días 15 y 20 de Noviembre próximo, oportunidad en la que se exhibirán 276 películas, de las que más de 30 serán estrenos en Chile.

### **d.- *Operativo Médico Social.***

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que los vecinos de la Parcela 15 de Forestal, con cerca de 500 atenciones, fueron beneficiados con el Operativo Médico Social que realiza el municipio, a través de DIDECO.

### **e.- *URBAL.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que con el objeto de iniciar un trabajo multisectorial favoreciendo y fortaleciendo el proceso de inclusión y participación, se

conformó en Viña del Mar la Red Local de apoyo al proyecto "Gestión Urbana y Territorial Participativa, Una Llave para la Cohesión Social y Territorial", financiado por la Unión Europea y coordinado por la Región Toscana, en el Marco de la Cooperación Internacional.

**f.- Atenciones estéticas.**

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que un total de 20 personas diarias, especialmente mujeres, son atendidas en el módulo de Forestal del programa Municipio en Tu Barrio. La iniciativa de embellecimiento es ofrecida por el municipio, gracias a Supermercados Líder e Instituto Profesional John Kennedy.

**g.- Concurso Doctor Luis Sigall.**

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que Violinistas de Estados Unidos, Canadá, Letonia, Corea del Sur, Argentina y Francia, se encuentran entre los ocho músicos que son parte de la semifinal del Concurso Musical "Dr. Luis Sigall".

**h.- Reina del Adulto Mayor.**

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que Alicia Rojas, del Centro Adulto Mayor "Tierno Atardecer", es la nueva reina del Adulto Mayor de Viña del Mar. La nueva soberana participó en esta actividad junto a otras 21 reinas de distintos clubes, quienes entre otras actividades, tuvieron clases de modelaje, baile, maquillaje, paseos en victorias y reuniones de coordinación.

**i.- Congreso de Salud Familiar y Atención primaria.**

La señora REGINATO (Presidenta), informó que durante los días 9, 10 y 11 de Diciembre próximo se llevará a efecto en Viña del Mar, el Tercer Congreso de Salud Familiar y Atención Primaria, el que por primera vez se realiza en conjunto con la Corporación Municipal de Valparaíso.

**j.- Retorno en Avenida Jorge Montt.**

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que a mediados del mes de Diciembre quedará habilitado el retorno y paso peatonal regulado en Avenida Jorge Montt (Recta Las Salinas), a la altura de 19 Norte, que el municipio construye para dar solución a una necesidad vial en dicha área.

**3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTICULO 8º DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra al señor STAIG (Administrador Municipal), quien informó a la Sala, lo siguiente:

- Contratación personal por Fondos de Terceros, 03 personas.
- Contratación personal, Subtítulo 21, Ítem 04, Asignación 004, 07 personas.
- Contratación personal, Subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 002, Subasignación 001, 01 persona.

#### **4.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar una Modificación Presupuestaria por \$1.760.000.000 según antecedentes que fueron entregados a los señores Concejales y que consta en el Acta de la Comisión de Administración y Finanzas efectuada el día Martes 09 de Noviembre pasado.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°10.169.-** El Concejo acordó aprobar una Modificación Presupuestaria por \$1.760.000.000.-, suplementando Ingresos, subtítulo 03, Ítem 01 “Patentes y tasas por derecho”, por \$1.700.000.000.-, Ítem 02 “Permisos y licencias”, por \$60.000.000.- y Suplementando Gastos, subtítulo 21, Ítem 01 “Personal de planta”, por \$435.000.000.-, Ítem 02 “Personal a contrata”, por \$75.000.000.-, Ítem 04 “Otros gastos en personal”, por \$10.000.000.-, subtítulo 22, Ítem 06 “Mantenimiento y reparaciones”, por \$100.000.000.-, Ítem 08 “Servicios generales”, por \$860.000.000.-, Ítem 09 “Arriendo”, por \$150.000.000.-, Ítem 10 “Servicios financieros y de seguros”, por \$108.000.000.-, subtítulo 26, Ítem 01 “Devoluciones”, por \$10.000.000.-, subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 004, Subasignación 240 “Cubierta multicancha Colegio República de Perú”, por \$12.000.000.-

#### **5.- PATENTES DE ALCOHOL.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala aprobar las solicitudes de Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de James Yañez Ortega, ubicada en Paseo Cousiño N° 12-B y Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de María Vásquez Huerta, ubicada en calle Quillota N° 595.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°10.170.-** El Concejo acordó aprobar las siguientes solicitudes:

- Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de James Yañez Ortega, ubicada en Paseo Cousiño N° 12-B.
- Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de María Vásquez Huerta, ubicada en calle Quillota N° 595.

#### **6.- MODIFICACION DE ACUERDOS.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, modificar el Acuerdo N° 10.022, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 15 de Julio del año 2010, que otorgó subvención al Club del Adulto Mayor El Esfuerzo, debiendo decir “compra de closet, compra de material para complementar el mueble y pago de mano de obra” y Acuerdo N° 10.102, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 09 de Septiembre del año 2010, debiendo decir Centro de Damas Luz y Vida.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°10.171.-** El Concejo acordó modificar los siguientes acuerdos de Concejo:

- Acuerdo N° 10.022, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 15 de Julio del año 2010, que otorgó subvención al Club del Adulto Mayor El Esfuerzo, en el siguiente sentido, donde dice “compra de closet”, debe decir “compra de closet, compra de material para complementar el mueble y pago de mano de obra”.
- Acuerdo N° 10.102, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 09 de Septiembre del año 2010, debiendo decir Centro de Damas Luz y Vida.

#### **7.- COMETIDOS CONCEJALES.**

La señora REGINATO (Presidenta), informó a la Sala los cometidos solicitados por los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones, según listado adjunto.

Votó a favor la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°10.172.-** El Concejo acordó aprobar los siguientes cometidos de los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones:

***Concejal Pamela Hodar Alba:***

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 12 De Noviembre del 2010.	11:00	Ceremonia de Premiación de las actividades de promoción "Concurso de Pintura Escolar y Representación Teatral de Kiosco Saludable.
	21:00	Cuadragésima Segunda Versión Festival del Cantar Estudiantil Liceo Parroquial San Antonio.
Sábado 13 de Noviembre del 2010.	11:30	Operativo Médico Social.
	19:00	Final Concurso Dr. Luis Sigall.

	21:00	Cuadragésima Segunda Versión del Festival del Cantar Estudiantil Liceo Parroquial San Antonio.
Lunes 15 de Noviembre del 2010.	11:00	Punto de Prensa aprobación Gobierno Regional fondos para pavimentar.
	17:00	Ceremonia de Lanzamiento de la Campaña de Prevención de Incendios Forestales 2010 – 2011.
	20:00	Gala de inauguración del 22° Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.
Martes 16 de Noviembre del 2010.	10:30	Firma de Convenio "La región crea empleo".
	11:00	Segundo Festival de Cine Nórdico Infantil.
	20:30	Cena de Gala adhesión 22° aniversario Internacional de Cine de Viña del Mar.
Miércoles 17 de Noviembre del 2010.	20:00	Ceremonia de homenaje al 22° Festival Internacional de Cine de la Cámara de Diputados.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	09:00	IV Jornadas de Patrimonio.
	10:00	Ceremonia de Inauguración de la Cumbre "El Diálogo de las Américas".
	15:30	Cierre programa Desarrollo Social-Integración Socio Escolar, que beneficio niños escuela Paul Harris.

***Concejal Felicindo Tapia Tassara:***

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 12 de Noviembre del 2010.	11:00	Premiación Concurso de pintura escolar y representación teatral de kiosco saludable.
	18:30	Reunión con Vecinos de Granadillas.
Sábado 13 de Noviembre del 2010.	11:30	Operativo Médico Social en Villa Hermosa.
	12:00	Reunión reconstrucción sector Limonares.
Lunes 15 de Noviembre del 2010.	10:30	Reunión en Liceo Industrial de Miraflores.
	17:00	Ceremonia de lanzamiento de la Campaña de Prevención de Incendios Forestales 2010-2011.
	20:00	Inauguración Festival Internacional de Cine de

		Viña del Mar.
Martes 16 de Noviembre del 2010.	09:30	Jornada de Capacitación sobre Guía de Prevención del Consumo y Tráfico de Drogas en establecimientos educacionales de la comuna de Viña del Mar.
	10:30	Ceremonia firma de convenio "Desde Viña la Región Crea Empleo" a través de la Capacitación en Alianza Público Privada.
	12:00	2º Festival de Cine Nórdico Museo Artequin.
	15.30	Certificación Cursos Guardia de Seguridad OS-10 Comuna de Valparaíso y Viña del Mar.
	20:30	Cena en adhesión al 22º Festival Internacional de Cine de Viña del Mar en el Senado.
Miércoles 17 de Noviembre del 2010.	08:45 a 13:30	Seminario Taller: Violencia Escolar.
	16:30	Reunión en Gobernación Provincial.
	20:00	Homenaje a quienes realizan difusión del patrimonio cinematográfico, Cámara de Diputados.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	15:00	Cierre del Programa "Desarrollo Social -Integración Socio Escolar".
	19:30	Concierto Música de Películas en el marco del 22º Festival de Cine.

***Concejal Macarena Urenda Salamanca:***

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 12 de Noviembre del 2010.	11:30	15ª Feria de Medio Ambiente "Planeta Joven 2010".
	19:00	Reunión Club Deportivo Ampliación Villa Dulce.
	19:30	Reunión Junta de Vecinos Caupolicán U.V. N° 84.
	20:00	Celebración del "25 Aniversario de Pirotecnia Igual en Chile".
Sábado 13 de Noviembre del 2010	12:00	Cóctel con motivo de celebrar el Décimo Quinto Aniversario de la Clínica de la Mujer y Medicina Reproductiva.
	19:00	Jornada Final del XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall" mención Violín.
	21:00	Cena de Clausura del XXXVII Concurso

		Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall", mención Violín
Domingo 14 de Noviembre del 2010.	20:00	Ceremonia de presentación y despedida de la deportista Danitza Arévalo C.
Lunes 15 de Noviembre del 2010.	10:30	Lanzamiento de la Campaña Teletón Recreo 2010.
	16:30	Aniversario y exposición del Centro de Madres María Gabriela.
	20:00	Gala de Inauguración del 22° Festival internacional de Cine de Viña del Mar.
Martes 16 de Noviembre del 2010.	10:00	Ceremonia de firma de convenio: "Desde Viña la Región crea Empleo a través de la Capacitación en Alianza Público Privada".
	12:00	Segundo Festival de Cine Nórdico Infantil.
	20:00	Cena de Gala en adhesión al 22° Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.
Miércoles 17 de Noviembre del 2010.	8:30	Desayuno Análisis, Tema: " Chile en Expo Shangai: Cuenta Pública y Proyecciones".
	18:00	Once de agradecimiento por subvención otorgada al Centro de Damas Salvador Reyes.
	20:00	Ceremonia de homenaje que brindará la Cámara de Diputados a los señores Sergio Bravo R. y Marcos de Aguirre.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	15:00	Ceremonia de cierre del Programa "Desarrollo Social – Integración Socio Escolar" que benefició a 30 niños y niñas pertenecientes a la Escuela Paul Harris.

***Concejal Jaime Varas Valenzuela:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 12 de Noviembre del 2010.	11:00	Ceremonia de premiación de las actividades de promoción "Concurso de Pintura Escolar Centro de Salud Familiar "Dr. Juan Carlos Baeza".
	20:00	Aniversario N° 25 de Pirotecnia IGUAL en Chile.
	21:00	42 del Festival del Cantar Estudiantil Liceo San Antonio.
Sábado 13 de Noviembre del 2010.	11:30	Operativo Medico Social, Junta de Vecinos K-91.
	19:30	Partido de Fútbol entre Selección de Nueva Aurora v/s Cartagena, Estadio Sausalito.
	21:00	Cena de clausura del XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis

		Sigall".
	22:00	42 del Festival del Cantar Estudiantil, Liceo San Antonio.
Domingo 14 de Noviembre del 2010.	10:00	Campeonato Aguas Abiertas, Caleta Abarca.
	12:00	Campeonato Chearleaders Polideportivo.
	13:00	Encuentro de Bandas Estadio Sausalito.
Lunes 15 de Noviembre del 2010.	13:00	Reunión con Alcaldesa.
	20:00	Inauguración Festival de Cine.
Martes 16 de Noviembre del 2010	09:00	Jornada de Capacitación sobre la Guía de Prevención del Consumo y Tráfico de Drogas en Establecimientos Educativos de la comuna de Viña del Mar.
	10:00	Ceremonia de la firma de convenio "Desde Viña la Región crea empleo a través de la capacitación Alianza Publico Privado".
	12:00	Inauguración de la exposición del artista visual Hanoch Piven, a realizarse en Pontificia Universidad Católica.
	15:30	Certificación cursos Guardia de Seguridad OS-10, correspondientes al programa Nacional de Becas y Jóvenes Bicentenario 2009.
	19:00	Concierto del Pedro Aznar.
	21:00	Cena de Gala Senado.

Miércoles 17 de Noviembre del 2010.	08:30	Desayuno de análisis.
	09:30	Visita Congreso Nacional con adulto Mayores.
	15:30	Certificación de los cursos Guardia de Seguridad OS-10, correspondiente al programa Nacional de Becas y Jóvenes Bicentenario 2010
	17:00	Once con motivo de agradecer apoyo en implementación de cocina Centro de Damas Salvador Reyes.
	20:00	Ceremonia en el marco del 22º Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	15:00	Cierre de programa "Desarrollo Social-Integración Socio Escolar, Fosis.
	19:00	Ceremonia de aniversario Junta de Vecinos

		Luís Flores U.V K-79.
	20:00	Quinta Visión.
	21:00	Cena de la Sociedad Chilena del derecho de Autor.

**Concejal Rodrigo Kopaitic Valverde:**

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 12 de Noviembre del 2010.	10:30	Punto de prensa, aprobación Gobierno Regional de los fondos para la construcción de un nuevo cuartel de Carabineros, Reñaca Alto.
	11:30	Operativo Social "Gobierno en Terreno", Plaza Mirador de Reñaca.
	12:30	3° Festival de las Aves de Chile, Potrerillos
	18:00	Premiación mini campeonato de baby fútbol "Copa Amistad Coopacsi 2010".
	19:00	Día del Apoderado, Escuela Paul Harris.
	20:00	25° Aniversario de Pirotecnia Igual en Chile, Restaurante Portofino.
	21:30	42° Versión Festival Cantar Estudiantil, Liceo Parroquial San Antonio.
Sábado 13 de Noviembre del 2010.	11:30	Operativo Médico Social, JJ.VV. K91, Villa Hermosa.
	13:00	Capilla María Madre Admirable, Reñaca Alto.
	20:00	Concierto Trío Albéniz, Flauta y Viola, Foyer Teatro Municipal.
	21:30	42° Versión Festival Cantar Estudiantil, Liceo Parroquial San Antonio.

Domingo 14 de Noviembre del 2010.	10:00	3° Festival de las Aves de Chile, Feria temática, Castillo Wulff.
	11:00	Partido futbol Club Deportivo Juventud, Chorrillos.
	12:00	3° Festival de las Aves de Chile, Balneario Las Salinas.
	13:00	Plato único, Club Deportivo Cardenal Caro.
Lunes 15 de Noviembre del 2010.	11:00	Punto de prensa, aprobación Gobierno Regional pavimentación calles Achupallas
	16:00	Aniversario Unión Comunal de Centro de Madres.
	17:00	Ceremonia de lanzamiento de la Campaña de Prevención de Incendios Forestales 2010-201, Quebrada Siete Hermanas.
	18:00	Centro de Madres Los Almendros, Achupallas.
	20:00	Inauguración Gala Festival Internacional de

		Cine de Viña del Mar FIC, Hotel Sheraton Miramar.
Martes 16 de Noviembre del 2010.	8:30	III Seminario Internacional de Marketing y comunicación, Hotel Sheraton Miramar.
	10:00	Ceremonia firma convenio "Desde Viña la Región Crea Empleo a través de la Capacitación en Alianza Público Privada", Hotel O'Higgins.
	12:00	Inauguración del Segundo Festival de Cine Nórdico, Museo Artequin.
	19:00	III Forum de Las Culturas, Concierto Pedro Aznar, Plaza Sotomayor.
	20:30	Cena Gala "22° Festival Internacional de Cine Viña del Mar FIC", Senado.
Miércoles 17 de Noviembre del 2010.	20:00	Ceremonia Distinción en el marco "22° Festival Internacional de Cine Viña del Mar FIC", Piso 14 Diputados.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	09:00	IV Jornadas de Patrimonio de Viña del Mar, "Gestión y Difusión del Patrimonio Local", Auditorio Universidad de Las Américas.
	10:00	Jornadas de Desarrollo Turístico. Claves para potenciar Valparaíso, Valparaíso.
	15:00	Cierre del Programa "Desarrollo Social, Integración Socio Escolar", Fosis Región Valparaíso, Escuela Paul Harris.
	19:30	Concierto de Música de Películas a cargo de la Banda Sinfónica de la Fuerza Aérea de Chile, Aula Magna de la UTFSM.

***Concejal Víctor Andaur Golmes:***

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 12 de Noviembre del 2010.	10:00	Reunión con Comité Traulemu y Juntas de Vecinos las Palmeras. Tema: Pasaje.
	12:00	Reunión Block 375 Palmas Chilenas, Tema: Cierre Perimetral.
	15:30	Programa Radial, Radio Valparaíso.
	18:00	Visita Club Deportivo Caza y Pesca Halcón. Tema: avances de trabajo en su sede social.
	19:30	Actividad Sindicato de Trabajadores de Refinería de Con-con.
Sábado 13 de Noviembre del 2010.	10:00	Reunión con Dirigentes Sindicato Jumbo de Viña del Mar.
	12:00	Reunión con Comité Rayen de Reñaca Alto. Tema: Entrega de Viviendas.
Domingo 14 de Noviembre del 2010.	16:00	Visita Calle Abtao Chorrillos: Tema denuncia.
	20:00	Convivencia Comité Fe y Esperanza de

		Achupallas.
	18.30	Despedida a Deportista Destacada señorita Danitza Arévalo, quien participará en el Campeonato Sudamericano de Gimnasia Rítmica en Bolivia.
Lunes 15 de Noviembre del 2010.	17.00	Reunión con Dirigentes Junta de Vecinos Alborada de Forestal. Tema: Instalación de alcantarillado.
	20.00	Inauguración 22° Festival Internacional de Cine Viña del Mar.
Martes 16 de Noviembre del 2010.	10.00	Asistencia ceremonia de firma de convenio: Desde Viña la Región crea Empleo a través de la Capacitación en Alianza Público Privada.
	12:00	Asistencia Museo Artequín, Festival de Cine Infantil Nórdico.
	13:30	Reunión con Comité Pro Parque Reñaca Alto.
	20.00	Cena de Gala en la Cámara del Senado, en el Marco del 22° Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.

Miércoles 17 de Noviembre del 2010.	15:00	Visita a Jardín Infantil Escuela La Parva Achupallas.
	16.30	Visita al Centro Comunitario de la discapacidad CECODIS de Santa Julia. Tema: Teleton.
	17.00	Actividad en el Centro de Madres Salvador Reyes de Santa Julia.
	20.00	Ceremonia de Homenaje de la Cámara de Diputados rinde en el marco del 22° Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	11.00	Reunión con Dirigentes Junta de Vecinos Villa Linda Sur.
	12:30	Reunión con vecinos del sector de Nueva Aurora. Tema: Antenas.
	13:30	Actividad Jardín Infantil Piecitos de Niños de Forestal.

***Concejal Andrés Celis Montt:***

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
------------	-------------	---------------

Viernes 12 de Noviembre del 2010	11:00	Recorrido Cementerio Santa Inés y Pégola de Flores.
	21:00	Beneficio Daniel Valdivia, en Canciani Valparaíso.
Sábado 13 de Noviembre del 2010	11:00	Recorrido Borde Costero.
	12:00	Reunión Los Limonares.
	17:00	Kermesse Escuela República del Ecuador.
Lunes 15 de Noviembre del 2010	16:00	Rifa Beneficio Rosa Fernández, enferma de Cáncer, Radio Comunitaria Extremo.
	17:00	Reunión Fiscalía Viña del Mar.
Martes 16 de Noviembre del 2010	10:00	Terreno Población Mackenna.
	12:30	Terreno Comité Granadilla 7, Miraflores Alto.
Miércoles 17 de Noviembre del 2010	15:30	Encuentro ex Docentes de Viña del Mar, Reñaca Alto.
	17:00	Terreno Comité Pro Parque Ecológico en Reñaca Alto.
	18:00	Terreno premilitar Orion en preuniversitario, Santa Inés.

	19:00	Encuentro Asociación de Padres de Niños Prematuros.
	19:30	Encuentro Dirigentes Cursos de Nivelación para Adultos y Jóvenes, Colegio Bordemar.
Jueves 18 de Noviembre del 2010.	10:00	Terreno Gimnasio Nueva Aurora.

## 8.- SUBVENCIONES.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar Subvenciones al Centro Comunitario Emprendedores del Futuro, por \$1.850.000.-, a pagar en una cuota, destinada al pago de monitores y arriendo de salones para Exposición; Asociación de Padres y Amigos de los Autistas V Región Aspaut, por \$600.000.-, a pagar en una cuota, destinado al pago de estadía de 52 niños y jóvenes autistas en Centro Hibiscus de Mantagua; Centro de Madres Las Brisas, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de sillas; Centro de Madres María Luisa Bombal, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a compra de materiales para curso de bordado y pago arriendo sede; Comité Vecinal de Adelanto y Seguridad Ciudadana Sándalo y Sauco Granadilla 6, por \$60.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de útiles de escritorio; Centro

de Madres Las Camelias Granadillas 1, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de materiales para realizar curso de fabricación de velas; Club de Damas Amor por la Vida, por \$130.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de equipo de música y loza; Club del Adulto Mayor Eterna Juventud, por \$315.850.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de campana para cocina, horno eléctrico, escritorio, silla, escala tijera, rack y melamina; Centro de Madres Futuro y Progreso, por \$150.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de mueble de cocina con llave, microonda, hervidor, termo, sartén y movilización; Centro Cultural Social La Aurora, por \$660.000.-, destinado a la compra de un equipo de bajo eléctrico; Club Deportivo de Deportes Acuáticos Freesport, por \$900.000.-, a pagar en una cuota, destinado a honorarios de jueces, locutor, planillero, salvavidas, Dj<sup>s</sup>, control de competencia (beach marsall) y coordinadores para el Campeonato Nacional de Body Board; Unión Comunal Asociación de Fútbol Viña del Mar, por \$2.000.000.-, a pagar en una cuota, destinado al pago de arriendo de canchas, pago mano de obra reparaciones sede, compra de escritorio, sillas y materiales de construcción y Club del adulto Mayor Florecer del Mirador, por \$400.000.-, a pagar en una cuota, destinado a arriendo de bus, tour y visita a museos.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

#### **ACUERDO N°10.173.-** El Concejo acordó otorgar las siguientes Subvenciones:

- Centro Comunitario Emprendedores del Futuro, por \$1.850.000.-, a pagar en una cuota, destinada al pago de monitores y arriendo de salones para Exposición.
- Asociación de Padres y Amigos de los Autistas V Región Aspaut, por \$600.000.-, a pagar en una cuota, destinado al pago de estadía de 52 niños y jóvenes autistas en Centro Hibiscus de Mantagua.
- Centro de Madres Las Brisas, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de sillas.
- Centro de Madres María Luisa Bombal, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a compra de materiales para curso de bordado y pago arriendo sede.
- Comité Vecinal de Adelanto y Seguridad Ciudadana Sándalo y Sauco Granadilla 6, por \$60.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de útiles de escritorio.
- Centro de Madres Las Camelias Granadillas 1, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de materiales para realizar curso de fabricación de velas.
- Club de Damas Amor por la Vida, por \$130.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de equipo de música y loza.
- Club del Adulto Mayor Eterna Juventud, por \$315.850.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de campana para cocina, horno eléctrico, escritorio, silla, escala tijera, rack y melamina.
- Centro de Madres Futuro y Progreso, por \$150.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de mueble de cocina con llave, microonda, hervidor, termo, sartén y movilización.
- Centro Cultural Social La Aurora, por \$660.000.-, destinado a la compra de un equipo de bajo eléctrico.

- Club Deportivo de Deportes Acuáticos Freesport, por \$900.000.-, a pagar en una cuota, destinado a honorarios de jueces, locutor, planillero, salvavidas, Djs, control de competencia (beach marsall) y coordinadores para el Campeonato Nacional de Body Board.
- Unión Comunal Asociación de Fútbol Viña del Mar, por \$2.000.000.-, a pagar en una cuota, destinado al pago de arriendo de canchas, pago mano de obra reparaciones sede, compra de escritorio, sillas y materiales de construcción.
- Club del adulto Mayor Florecer del Mirador, por \$400.000.-, a pagar en una cuota, destinado a arriendo de bus, tour y visita a museos.

## 9.- HORA DE INCIDENTES.

**a.-** La señora GARRIDO, solicitó lo siguiente:

- Reconsiderar la renovación de una beca de estudios del Conservatorio Izidor Handler, para el señor Yapehet Enos Bustos Fernández. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de ampliar el destino de la Subvención otorgada a la Unión Comunal de Reñaca Alto. Apoyó esta solicitud la señora GIANNICI. (Adjuntó solicitud).

**b.-** El señor CELIS, solicitó lo siguiente:

- Informar si la Corporación Deportiva Everton está cumpliendo con el Comodato que tienen sobre las canchas en Reñaca Alto.
- Informar si existe algún estudio o proyecto sobre la factibilidad de modernizar y ampliar la capacidad del Cementerio Santa Inés y así ayudaría a disminuir el déficit de la Corporación.
- Posibilidad coordinar reunión de los vecinos de 1 y 1 ½ Oriente (entre 13 y 14 Norte) con Carabineros, donde se expondrán materias relacionadas con la seguridad del sector.
- Posibilidad de incorporar en la Ordenanza Municipal una sanción a las personas que compran en el comercio ilegal.

Sobre el tema precedente, el señor KOPAITIC, solicitó tratar en una próxima Sesión de Comisiones el tema de cómo enfrentar el comercio ilegal y cuidadores de autos.

- Solicitar a los concesionarios de los parquímetros la posibilidad que su personal ayude a denunciar a las personas que no respeten los estacionamientos para discapacitados.
- Posibilidad que el Municipio implemente una Oficina de Defensoría Ciudadana, como lo han hecho otros municipios del país.

**c.-** El señor KOPAITIC, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de otorgar Subvención a la Unión Comunal Asociación de Rayuela Viña del Mar, para realizar el Campeonato Nacional de Rayuela.

- Adoptar las medidas que correspondan para que se les entregue uniformes a todos los integrantes del Orfeón Municipal. Además se les compre atriles para las partituras.
- Informar sobre carta enviada por el señor Benito Arancibia. Apoyó esta solicitud el señor ANDAUR. (Adjuntó antecedente).
- Evaluar e informar estado de luminarias ubicadas en Población Nueva Horizonte II, Glorias Navales.
- Posibilidad de construir un terraplén en calle Cauquima esquina calle Bisbiri, 1er. Sector El Olivar, para acceso sillas de ruedas, camillas y personas de la tercera edad. (Adjuntó solicitud).
- Fiscalizar, principalmente los días Martes y Jueves a los cuidadores de autos que se ubican en calle 3 Poniente, entre 8 y 9 Norte. (Adjuntó solicitud).

**d.-** La señora URENDA, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de acoger sugerencias planteadas por la señora María Luisa Chamy, para recuperar la calle Valparaíso. (Adjuntó antecedentes).
- Posibilidad de donar materiales de construcción a la señora Elena Pizarro Martínez. (Adjuntó solicitud).
- Retirar escombros desde calle Los Lirios N° 89, paradero 9 1/2, Achupallas.
- Posibilidad de un técnico municipal evalúe estado de vivienda ubicada en calle 10, casa 12, Población Roosevelt, que quedó dañada producto del terremoto. (Adjuntó solicitud).
- Invitar a la próxima Sesión de Comisión, al Director del Departamento de Medio Ambiente para tratar materias relacionadas con el control de perros vagos.
- Posibilidad de dar solución al Comité de Emprendedores La Bendición 2010, para que puedan trabajar en la Feria de Navidad. (Adjuntó solicitud).

Sobre el tema precedente, los señores KOPAITIC, ANDAUR y señora HODAR solicitaron se les remita listado de personas independientes y Sindicatos, con listado de socios, que se les entregará permisos para puestos en la feria de Navidad en el Estero de Viña.

- Posibilidad de acoger solicitud presentada por las señoritas Paola Castro, Adriana Guzmán y Carolina Guzmán, para trabajar en la instalación de custodias en las cercanías de algunas playas. (Adjuntó antecedente).

**e.-** El señor ANDAUR, solicitó lo siguiente:

- Invitar a la próxima Sesión de Comisiones, a representantes del Comité de Vivienda Río Aconcagua, Villa Oriente, Reñaca Alto, para que expongan sobre el alumbrado público en las calles Río Aconcagua, Lago Rapel, Parinacota, Lago Ranco y Lago Puyehue. (Adjuntó solicitud).
- Remitir listado de comodatos precarios entregados por la Municipalidad. (Adjuntó solicitud).
- Otorgar ayuda social a la señora Lady Fernández Cisternas. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de otorgar subvención a la Corporación Deportiva Everton. (Adjuntó solicitud).
- Realizar operativo de desmalezamiento en las calles Los Helechos y Las Petunias, ubicadas en Paradero 9 1/2, Achupallas. (Adjuntó solicitud).

- Otorgar ayuda social a la señora María Masman Gacitúa. (Adjuntó solicitud).
- Finalmente, felicitó a la señora Inés Espinoza, por el informe entregado en la última Sesión de la Comisión Fiscalizadora, sobre el tema de SERCO.

**f.-** La señora HODAR, solicitó tratar en una próxima Sesión de Comisiones materias relacionadas con la Concesión del Casino Municipal, porque le preocupa declaraciones realizadas en un medio de comunicación por el señor Martínez, aparentemente hermano del Concesionario del Casino de Viña, quien señaló que su meta para el próximo año es poner todos sus esfuerzos por el Casino de Rinconada de Los Andes y ese Casino es la competencia directa con el de Viña.

Sobre el tema del precedente, el señor DE REMENTERIA, reiteró su solicitud que se envíe una carta formal a la Superintendencia de Casinos, haciendo presente el malestar del Municipio por la publicidad que se realiza de la existencia de un Casino en Santiago, en atención a que por ley no puede existir un establecimiento de ese tipo en el lugar. Además, solicitó se le informe quien fiscaliza las partidas de gastos en el Casino Municipal.

El señor CELIS, solicitó que el Municipio contrate a través de una Propuesta Pública un estudio jurídico externo, para que revise de manera completa el contrato de Concesión del Casino e informe si el actual concesionario está cumpliendo o no con el contrato de concesión y compare con la actual situación con la marca Enjoy. Además, realizar una Auditoría Externa al contrato del Casino.

El señor ARAYA (Director del Departamento Jurídico), señaló que la oferta económica que ellos hicieron el año 1999, uno de los puntos que está dentro de las últimas de la oferta económica viene el tema del Enjoy como posibilidad que ellos la usen y la usen como marca a nivel de grupo, pero partió con el Casino de Viña.

La señora GIANNICI, solicitó se le informe cuanto ha invertido el Concesionario del Casino en mejoras para el recinto.

**g.-** El señor TAPIA, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de gestionar ante el Hospital Gustavo Fricke para que operen en forma urgente al señor Alex Godoy. (Adjuntó solicitud).
  - Estudiar la posibilidad de cambiar el nombre de calle Abtao. (Adjuntó solicitud).
  - Informar si Everton ha dado cumplimiento al compromiso de mantener un pequeño gimnasio en el Estadio Sausalito para uso de los funcionarios municipales.
  - Informar cual es el procedimiento para hacer uso del Gimnasio Polideportivo, si se autofinancia y cuál es el administrador.
- 
- Invitar a una próxima Sesión de Comisiones a la Organización OS Revivir, para que expongan un proyecto sobre el uso del “camas terapéuticas Jade”.
  - Informar en qué situación se encuentra el permiso del kiosco ubicado en calle Valparaíso, frente a la Plaza de Viña.
  - Realizar operativo de limpieza y retiro de escombros en Avenidas Eduardo Frei

y Carlos Ibáñez del Campo.

- Retirar escombros en calle Bellavista N° 1135, Población Los Cuatro Vientos. (Adjuntó solicitud).
- Otorgar ayuda social en medicamentos a la señora Melisa Aceituno Chandía. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de renovar el permiso a la señora Katherine Loncón, para trabajar con carritos bicycar.

Sobre el tema precedente, el señor DE REMENTERIA, solicitó se le remita un catastro de todos los permisos de quioscos en la vía pública en la comuna.

- Posibilidad de resolver casos sociales evaluados por el Departamento de Construcción e Infraestructura urbana. (Adjuntó antecedentes)

**h.-** La señora GIANNICI, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de acoger solicitud presentada por el señor Reinaldo Vega Contreras, para que se le autorice permanecer viviendo en el Liceo Guillermo Rivera, hasta jubilarse que es aproximadamente dos años más. (Adjuntó antecedentes).
  - Informar a que lugares de Chile no llega la señal de Chilevisión, por consiguiente no podrán ver las transmisiones del Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar. Además se informe sobre la señal internacional
  - Invitar a una próxima Sesión de Comisiones, a la Directora de DIDECO, Junji e Integra para saber cuáles son los proyectos de Salas Cunas y Jardines Infantiles para el próximo año.
  - Fiscalizar en sector de Villa Rukan a una persona que a nombre de ANDA Chile, estaría ofreciendo a los pobladores gestionar en el municipio la reevaluación de las fichas de protección social para postular a una supuesta rebaja de dividendos.
  - Informar cuando se instalará la iluminación pública en las calles Rio Aconcagua, Lago Rapel, Parinacota, Lago Ranco y Lago Puyehue. (Adjuntó antecedente).
  - Posibilidad de donar colchonetas a la Junta de Vecinos Sol de Granadilla, para realizar cursos de gimnasia para mujeres.
  - Retirar escombros en calle Amelia, entre calle El Bosque y calle Quillota.
- 
- Informar las condiciones que se le están exigiendo a la Empresa que construirá un Edificio en calle Ecuador Alto con pasaje Nieto, frente al edificio Buenaventura, en atención a que los vecinos están preocupados por el ancho del pasaje.
  - Realizar operativo de desmalezado y limpieza en calle Los Pensamientos, entre los números 16 y 28.

La señora REGINATO (Presidenta), en nombre de Dios, la Patria y de la Comunidad de

Viña del Mar, procedió a levantar la Sesión.

**SIENDO LAS 19:55 HORAS  
SE LEVANTA LA SESION**